

Dorchester Avenue Bridge

Road Closure – Summer 2022

Construction will begin in June 2022 on the Dorchester Avenue Bridge located between Von Hillern and Kemp Streets. In order to complete this work safely and efficiently, the Dorchester Avenue Bridge will fully close from **June 6th through August 31st**. During this closure, vehicles and pedestrians will be unable to cross the bridge. **Please see the detour maps.**

Work will primarily take place during the day, Monday – Friday. Construction advisories will be distributed ahead of any scheduled night or weekend work, if necessary. The scheduled work will impact Red Line and Commuter Rail service on select weekends.

Neighbors can expect increased noise from construction activity including heavy equipment and machinery. We appreciate your patience and consideration while we work to complete this critical safety project.

For more information on this project and to sign up for email updates please visit: **[MBTA.com/DotAveBridge](https://www.mbta.com/DotAveBridge)**.



Puente de la Avenida Dorchester Cierre de la carretera - Verano 2022

Las obras comenzarán en junio de 2022 en el puente de la avenida Dorchester, situado entre las calles Von Hillern y Kemp. Para completar este trabajo de forma segura y eficiente, el puente de la avenida Dorchester se cerrará completamente desde el **6 de junio hasta el 31 de agosto**. Durante este cierre, los vehículos y los peatones no podrán cruzar el puente. **Consulte los mapas de desvíos.**

El trabajo se llevará a cabo principalmente durante el día, de lunes a viernes. Se distribuirán avisos de construcción antes de cualquier trabajo nocturno o de fin de semana programado, si es necesario. Los trabajos programados afectarán al servicio de la Red Line y del tren suburbano en determinados fines de semana.

Los vecinos pueden esperar un aumento del ruido debido a la actividad de construcción, incluyendo maquinaria y equipos pesados. Agradecemos su paciencia y consideración mientras nos esforzamos por completar este importante proyecto de seguridad.

Para más información sobre este proyecto y para inscribirse en las actualizaciones por correo electrónico, visite [MBTA.com/DotAveBridge](https://www.mbta.com/DotAveBridge).

Dorchester Avenue 大桥道路 关闭-2022年夏季

在位于Von Hillern与Kemp街道之间的Dorchester Avenue大桥，施工将在2022年6月开始。为了安全高效地完成该工程，Dorchester Avenue大桥将从**6月6日至8月31日完全关闭**。关闭期间，车辆和行人无法通过大桥。**请查阅绕行地图。**

施工将主要在星期一至星期五日间进行。若进行任何必要和既定的夜间或周末施工，我们将事先分发施工通知。既定的施工将在特定周末影响红线(Red Line)和通勤铁路服务。

邻居可预期施工活动造成噪音增加，包括重型设备和机械，在我们完成这一至关重要的安全工程期间，我们感谢你们的耐心和考虑。

如欲了解有关本项目的详情，并报名接受电邮信息更新，请登录：[MBTA.com/DotAveBridge](https://www.mbta.com/DotAveBridge)。

Đóng Cầu

Đường Dorchester Avenue – Mùa hè 2022

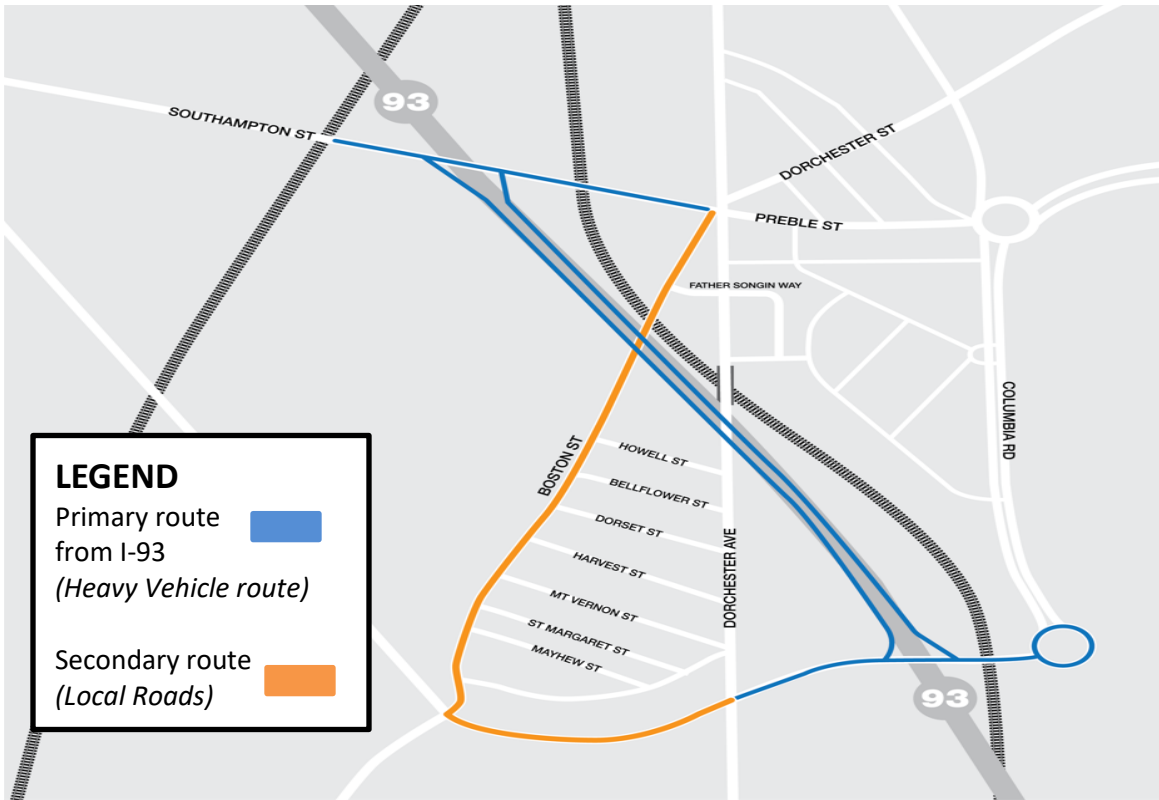
Công trình xây cất sẽ bắt đầu vào tháng Sáu 2022 cho cầu trên đường Dorchester Avenue giữa Von Hillern và Kemp Street. Để hoàn tất công việc một cách an toàn và hiệu quả, cầu trên đường Dorchester Avenue sẽ đóng hoàn toàn từ ngày **6 tháng Sáu đến cuối ngày 31 tháng Tám**. Trong thời gian đóng cầu, xe hơi và người đi bộ sẽ không được băng qua cầu. **Xin xem bản đồ chỉ dẫn đường vòng.**

Thời gian xây cất chính là vào ban ngày, từ thứ Hai – thứ Sáu. Nếu cần thiết chúng tôi sẽ công bố cho biết trước khi bất cứ có thời biểu làm việc nào cho ban đêm và cuối tuần. Thời biểu làm việc sẽ ảnh hưởng đến tuyến Red Line và dịch vụ Commuter Rail vào một số ngày cuối tuần.

Khu láng giềng sẽ nghe nhiều tiếng động hơn từ công trình xây cất, bao gồm từ thiết bị nặng và máy móc. Chúng tôi thành thật cảm ơn sự nhẫn nại và tôn trọng của quý vị trong khi chúng tôi thực hiện dự án an toàn quan trọng này.

Để biết thêm thông tin về dự án này và ghi danh được gửi cập nhật qua điện thư (email), xin vào mạng lưới: [MBTA.com/DotAveBridge](https://www.mbta.com/DotAveBridge).

VEHICULAR DETOUR / DESVÍO DE VEHÍCULOS / 车辆绕行 / ĐƯỜNG VÒNG CHO XE HƠI:



PEDESTRIAN DETOUR / DESVÍO PEATONAL / 行人绕行 / ĐƯỜNG VÒNG CHO NGƯỜI ĐI BỘ:

